

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Landesgericht Salzburg (Austria) w dniu 30 marca 2012 r. — GREP GmbH**

**(Sprawa C-156/12)**

(2012/C 194/14)

*Język postępowania: niemiecki*

### Sąd krajowy

Landesgericht Salzburg

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona dochodząca:* Freistaat Bayern

*Strona zobowiązana:* GREP GmbH

*Uczestnik:* Revisor beim Landesgericht Salzburg

### Pytania prejudycjalne

- 1) Czy art. 51 ust. 1 zdanie pierwsze Karty praw podstawowych Unii Europejskiej należy interpretować w ten sposób, że do zakresu stosowania karty należy także postępowanie w sprawie stwierdzenia wykonalności orzeczeń wydanych w danym państwie członkowskim na podstawie art. 38 i nast. rozporządzenia nr 44/2001 <sup>(1)</sup>?
- 2a) W wypadku odpowiedzi twierdzącej, czy ustanowiona w art. 47 karty zasada skutecznej ochrony sądowej obejmuje wnioski o zwolnienie z zapłaty kosztów sądowych, w szczególności opłaty ryczałtowej, jaką należy uiścić przy wniesieniu środka zaskarżenia, lub opłaty za reprezentację przez adwokata w postępowaniu, o którym mowa w pkt 1?
- 2b) Czy dotyczy to także postępowania egzekucyjnego prowadzonego na podstawie prawa krajowego, a przynajmniej postępowania w sprawie środka zaskarżenia dotyczącego zezwolenia na egzekucję, jeżeli sąd w jednym postanowieniu łącznie rozpoznał wniosek o stwierdzenie wykonalności i zezwolił na egzekucję?
- 3) Czy wniosek o pomoc prawną (zwolnienie od kosztów sądowych) w powyższym znaczeniu ewentualnie pomocniczo wynika z art. 43 ust. 1 rozporządzenia nr 44/2001 lub art. 6 ust. 1 EKPC, jeżeli prawo krajowe ustanawia przymus adwokacki w razie złożenia przewidzianego środka zaskarżenia (konkretnie apelacji)?

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001, L 12, s. 1).

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Employment Tribunal Newcastle upon Tyne (Zjednoczone Królestwo) w dniu 3 kwietnia 2012 r. — C.D. przeciwko S.T.**

**(Sprawa C-167/12)**

(2012/C 194/15)

*Język postępowania: angielski*

### Sąd krajowy

Employment Tribunal Newcastle upon Tyne

### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

*Strona skarżąca:* C.D.

*Strona pozwana:* S.T.

### Pytania prejudycjalne

W każdym z następujących pytań:

- a) wyrażenie „matka genetyczna, która posiada dziecko na podstawie umowy o macierzyństwo zastępcze” odnosi się do okoliczności, w których matka genetyczna jest pracownikiem, a sama w żadnym czasie mającym znaczenie dla sprawy nie była w ciąży, ani nie urodziła dziecka, o którym mowa;
- b) wyrażenie „matka zastępcza” odnosi się do okoliczności, w których kobieta była w ciąży oraz urodziła dziecko w imieniu matki genetycznej.
  - 1) Czy art. 1 ust. 1, art. 2 lit. c), art. 8 ust.1 lub art. 11 ust. 2 lit. b) dyrektywy 92/85/EWG [...] ustanawiają prawo do uzyskania urlopu macierzyńskiego przez matkę genetyczną, która posiada dziecko dzięki umowie o macierzyństwo zastępcze?
  - 2) Czy dyrektywa 92/85/EWG [...] zapewnia prawo do otrzymania urlopu macierzyńskiego matce genetycznej, która posiada dziecko na podstawie umowy o macierzyństwo zastępcze, jeżeli:
    - a) może ona karmić piersią po urodzeniu lub
    - b) karmi piersią po urodzeniu dziecka?
- 3) Czy nieudzielenie przez pracodawcę urlopu macierzyńskiego matce genetycznej, która posiada dziecko na podstawie umowy o macierzyństwo zastępcze stanowi naruszenie art. 14 w związku z art. 2 ust. 1 lit. a) lub b) lub art. 2 ust. 2 lit. c) dyrektywy 2006/54/WE [...]?